

E6 - Lee Tian X1

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Good to see you, everyone!

[00:26] ---

*Don't forget to
click the follow button, all right?*

[00:30] ---

Lu Guang, say something!

[00:33] ---

Hi. Follow us.

[00:35] ---

Hi. Follow us.

[00:37] (Flashback) ---

He always beats my mom...

[00:39] (Flashback) ---

But the next day,
they both act like nothing happened.

[00:43] (Flashback) ---

And you?

[00:44] (Flashback) ---

What do you do?

[00:46] (Flashback) ---

He always tells me to take
my little sister to our room.

[00:49] (Flashback) ---

So you hide?

[00:52] (Flashback) ---

Don't be ashamed.

[00:53] (Flashback) ---

You did the right thing.
I'm sure your mother agrees.

[00:57] (Flashback) ---

That's how she's been
surviving all this time.

[01:00] (Flashback) ---

It's the law of the jungle.

[01:03] (Flashback) ---

Some are born to eat,
and some are born to be eaten.

[01:06] (Flashback) ---

I said I hate guys like him the most.

[01:09] (Flashback) ---

J-Just keep it down,
or I'll have to call the police.

[01:13] ---

Some are so terrified of being eaten

[01:15] ---

that they spend their whole lives hiding.

[01:19] (Flashback) ---

What's wrong with these morons?

[01:23] (Flashback) ---

Why'd that spineless bastard
pick today of all days to be a hero?

[01:26] (Flashback) ---

You seduced that piece of shit too, didn't you?!

[01:30] ---

Please, just leave us alone...

[01:31] (Flashback) ---

Disgraceful whore!

[01:32] (Flashback) ---

I-I'm begging you, let's just get a divorce.

[01:36] (Flashback) ---

A divorce? You really would love that, wouldn't you?

[01:40] (Flashback) ---

Then I, Li Fan, would be
a joke for the rest of my life!

[01:43] (Flashback) ---

That's never gonna happen!

[01:45] (Flashback) ---

Not over my dead body!

[01:52] ---

Some are born as bloodthirsty beasts.

[01:55] ---

But some are special and learn to evolve.

[02:00] ---

They evolve,

[02:03] ---

and they grow.

[02:07] ---

*Until one day, in this
jungle of men, they become...*

[02:13] ---

a hunter.

[02:19] ---

*So which of those
do you want to be in the future?*

[04:23] ---

Tianchen?!

[04:24] ---

Tianchen!

[04:27] ---

Li Fan, how can you still
consider yourself a man?!

[04:32] ---

I-I just wanted to scare you!

[04:36] ---

I didn't think he'd rush at me!

[04:38] ---

Tianchen.

[04:39] ---

Tianchen...

[04:42] ---

I'm okay.

[04:47] ---

Liu Lan.

[04:48] ---

Liu Lan!

[04:49] ---

You made me do this!

[04:51] ---

Over and over, you drove me to the edge!

[04:57] ---

Huh?

[05:03] ---

Look at this photo!

[05:05] ---

Who took this photo?!

[05:07] ---

I work myself to the bone for this family!

[05:10] ---

And you're all living such a cushy life?!

[05:13] ---

Li Fan, you're deranged!

[05:17] ---

Xixi and I took that photo by ourselves!

[05:20] ---

You're still lying!

[05:22] ---

You're such a liar. How do you expect me
to believe anything you say, huh?!

[05:27] ---

Come here!

[05:29] ---

No!

[05:30] ---

Please!

[05:30] ---

You lying bitch!

[05:34] ---

Cheng Xiaoshi, pick up the photo.

[05:37] ---

What should I do?

I have to save her...

[05:40] ---

Liar!

[05:42] ---

If that photo disappears, then
the future—our present—won't come to be.

[05:55] ---

Go ahead and keep lying!

[05:59] ---

Keep whoring,
and see what happens!

[06:02] ---

Where is it?!

[06:04] ---

What the hell do you think
you're doing?! Gimme that damn photo!

[06:11] ---

I'm gonna rip it to shreds!

[06:14] ---

You bribed these brats too?
I broke my back for you people!

[06:24] ---

I'm sorry.

[06:26] ---

If I could have foreseen all this,
I would never have made you go through it.

[06:40] ---

You hear me?!

[06:43] ---

Go on! Keep lying! See what happens!

[06:51] ---

Xixi...

[06:52] ---

do you remember the bedtime story Mom
told us every night when we were little?

[07:02] ---

Once upon a time, there was a small cabin
in the middle of a great, big forest.

[07:08] ---

Inside the small cabin lived a small family:
a papa, a mama, a brother, and a sister.

[07:18] ---

They all lived together happily.

[07:25] ---

Then one day, the brother took his little
sister to the forest to gather berries.

[07:31] ---

As they walked,
little by little, night fell.

[07:36] ---

The two were lost, and
the little sister became frightened.

[07:41] ---

Soon, they met two crows
and tried asking them for directions.

[07:51] ---

But the two crows just laughed at them.

[07:55] ---

Out of anger, the brother threw
a rock at one of the crows and killed it,

[08:02] ---

and the other crow flew away in fright.

[08:08] ---

The brother chased after it,

[08:11] ---

running and running...

[08:14] (Flashback) ---

running and running...

[08:17] (Flashback) ---

He ran for so long.

[08:23] (Flashback) ---

Now, now, Xixi, be a good girl.

Your brother's almost asleep.

[08:28] (Flashback) ---

You sleep now too.

[08:29] (Flashback) ---

Mom, at the end,

[08:32] (Flashback) ---

did the brother and sister make it home?

[08:59] ---

Still crying, huh?

[09:05] ---

H-Hello, I'd like to report a crime.
Someone's about to die!

[09:09] ---

The address is Room 607, No. 48,
on Tongli Lane in the Nande District.

[09:13] ---

They're having a huge fight! Please hurry!

[09:17] ---

You dare to kick me?!
You wanna rebel now, huh?!

[09:21] ---

Cheng Xiaoshi?

[09:23] ---

That's the last straw...

[09:25] ---

Everyone's gonna pay today!

[09:29] ---

Just wait and see! Just wait!

[09:35] ---

This bitch...

[09:38] ---

Cheng Xiaoshi?!

[09:48] ---

Cheng Xiaoshi?

[09:51] ---

What happened?

[09:53] ---

What did you do?

[09:54] ---

Why did we lose contact?

[09:56] ---

I don't know what happened.

[09:58] ---

I couldn't see or hear anything.

[10:00] ---

Then,

[10:03] ---

I just came back.

[10:04] ---

Are you saying you didn't
exit the photo on purpose?

[10:08] ---

I don't remember clapping at all...

[10:10] ---

But before I came back,
I could still make some things out.

[10:15] ---

It looked like I was suddenly
in the body of Xixi's mom.

[10:21] ---

It was weird.

[10:22] ---

This has never happened before.
I don't understand.

[10:27] ---

What else did you learn about the case?

[10:29] ---

Try to think if you missed anything.

[10:31] ---

Captain Xiao,

[10:32] ---

I know you need answers,
but can't he take a break?

[10:35] ---

Right, I'm sorry.

[10:37] ---

Well, let me go over
what we learned so far.

[10:41] ---

We've confirmed that the photo
is of Liu Lan and her daughter.

[10:44] ---

But Liu Lan and her husband, Li Fan,
died at home the same day.

[10:48] ---

Their neighbor Deng called the police.

[10:51] ---

According to him,

[10:52] ---

there was a domestic disturbance
between Liu Lan and her husband, Li Fan.

[10:57] ---

In the fight, Liu Lan killed Li Fan
by striking him on the head with a hammer.

[11:02] ---

Liu Lan then died
from an abdominal stab wound.

[11:06] ---

Their son, Li Tianchen, and his
twin sister, Li Tianxi, were both present.

[11:12] ---

The photo I entered was taken
the day of their deaths.

[11:16] ---

But Xixi's mom was abused the whole time
and didn't once fight back.

[11:21] ---

It's possible that after you exited
the photo, she was able to resist.

[11:25] ---

Oh, did you find out
what happened to the kids?

[11:27] ---

Wasn't it one of them
who gave Lu Guang the photo?

[11:31] ---

We didn't find anything on them.

[11:34] ---

They disappeared
after the day of the case.

[11:37] ---

Wait...

[11:38] ---

A witness is at the station claiming to know
everything about it. She's waiting for you.

[11:43] ---

For me?

[11:44] ---

She says she'll only talk to you.

[11:46] ---

I'll head over.

[11:48] ---

Wait.

[11:49] ---

Something feels off.

[11:50] ---

Be careful.

[11:52] ---

Relax, I'll be surrounded
by police. What could go wrong?

[11:56] ---

Qiao Ling, go with
Cheng Xiaoshi, just in case.

[12:00] ---

All right.

[12:01] ---

You need to be careful too.

[12:02] ---

We still don't know
who or where that murderer is.

[12:05] ---

Okay.

[12:06] ---

I'll have someone
keep an eye on him.

[12:08] ---

And, Cheng, on the way to the station, I'll
give you some pointers about interrogations.

[12:14] ---

Okay.

[12:23] ---

We tried everything,
but she only danced around the subject,

[12:26] ---

so we haven't learned anything new.

[12:29] ---

We also searched her,
but she had nothing on her,

[12:32] ---

not even a phone.

[12:33] ---

Moreover, we can't get
a facial ID with her mask on.

[12:36] ---

She's cautious, too. We have to remove
all monitoring devices from the room,

[12:40] ---

or else she won't talk.

[12:43] ---

That means you'll have to wear a wire.

[12:45] ---

Here, let me find a spot to hide it.

[12:48] ---

Shouldn't I also wear an earpiece,
so I can hear you guys?

[12:52] ---

If she looks closely, she'll be able
to see even the smallest earpiece.

[12:55] ---

It would make her more suspicious.

[12:58] ---

Just try to remember what I taught you.

[13:01] ---

Rhythm is crucial. When you
control the rhythm, you control the room.

[13:05] ---

Got it.

[13:05] ---

Come on, Cheng Xiaoshi!

You're our only hope!

[13:08] ---

Piece of cake. I got this!

[13:25] ---

Hello, I'm Cheng Xiaoshi.

[13:28] ---

May I have your name?

[13:29] ---

Hello.

[13:31] ---

My name is Li Tianxi.

[13:33] ---

Li Tianxi?!

[13:36] ---

Face-to-face at last.

[13:38] ---

Nice to meet you.

[13:43] ---

Hm?

[13:45] ---

You must hand over
all your hidden devices first.

[13:49] ---

Could it actually be her?

[13:51] ---

Wang, how much
information do we have on her?

[13:54] ---

I brought all we had.

[14:04] ---

It's just my phone.

There's nothing else on me.

[14:07] ---

Is that so?

[14:09] ---

Well, just to be safe,

[14:11] ---

I'm sure you won't mind if I check.

[14:29] ---

Actually, forget it.

[14:31] ---

Cooperation is built on mutual trust.

[14:34] ---

I'd like things to go better than last time.

[14:41] ---

Hey, sorry, can you hold on to this for me?

[14:43] ---

Sure.

[14:49] ---

You mentioned cooperation just now.

[14:51] ---

Then, can you tell me
why you came here and what you know?

[14:54] ---

The rules of the game are
mutual trust, fairness, and equality.

[14:59] ---

Did you forget already?

[15:01] ---

It's you?!

[15:04] (Flashback) ---

This is your punishment for playing dirty.

[15:09] (Flashback) ---

Now, we'll have to begin the game anew.

[15:12] ---

*She's the one who possessed
Qiao Ling and Liu Min...*

[15:15] ---

She's able to speak now?

[15:17] ---

How did you turn out like this? Well?

[15:20] ---

Hold on...

[15:21] ---

You knew my name and also
didn't ask for any background on me.

[15:27] ---

So, did you already know about my family?

[15:32] ---

Very interesting. How did you find out?

[15:35] ---

Damn it.

[15:37] ---

*Now I'm not sure if she's
actually the real Li Tianxi.*

[15:42] ---

In that case...

[15:43] ---

I'd better leave out the photo to her.

[15:47] ---

*All my explanations will have
to come from the police investigation.*

[15:50] (Flashback) ---

Didn't I say not to lie?!

[15:53] (Flashback) ---

Perhaps your first punishment wasn't
enough to make you stop playing dirty.

[16:00] (Flashback) ---

See, you can fool me,

[16:02] (Flashback) ---

but you can't fool her!

[16:04] ---

Wait...

[16:05] ---

But I still don't know what power she
might have used to tell when I was lying.

[16:10] ---

Cheng Xiaoshi? Cat got your tongue?

[16:13] ---

I found out about your past through a photo.

[16:20] ---

Oh, you told the truth this time!

[16:22] ---

Excellent.

[16:23] ---

We're finally getting along.

[16:25] ---

To celebrate, I want a can of Coke.

[16:28] ---

Huh?

[16:29] ---

A cold one!

[16:33] ---

Here you go, three cold cans of Coke.

[16:35] ---

Thanks again. Sorry to keep bothering you.

[16:44] ---

How can a girl belch louder
than any guy I've ever known?

[16:49] ---

It really is like opening happiness.
I feel much better.

[16:52] ---

Moving on, is there
a reason you always wear a mask?

[16:58] ---

Oh, it's no big deal.
I was just curious.

[17:02] ---

It's stuffy in here, so I figured

a mask must be uncomfortable.

[17:05] ---

It's not like I'm sick.
I'm almost never sick.

[17:10] ---

It's just that since
I was a child, for some reason,

[17:15] ---

I could sense things
too subtle for others to notice.

[17:19] ---

Even a light breeze
sounds like wailing to me.

[17:23] ---

The bark of a small puppy
sounds like a wild beast roaring.

[17:29] ---

When someone's eyes are on me,
it feels like ants are crawling all over me.

[17:35] ---

And because I've always been so sensitive,

[17:38] ---

it used to feel like I couldn't speak.

[17:41] ---

And yet, my mother never gave up on me.

[17:43] ---

Good job, Xixi! You're doing great!

[17:46] ---

Thanks to her...

[17:48] ---

I was able to get accustomed
to how overwhelmed I was.

[17:52] ---

But that night...

[17:54] (Flashback) ---

How could we afford to send
that girl to a special ed school?

[17:57] (Flashback) ---

Why shouldn't a girl stay home?!

[17:59] (Flashback) ---

She only needs to know how
to be a good wife and mother!

[18:02] (Flashback) ---

Not like her own mother,
who whores herself out!

[18:07] ---

Since that night,

[18:10] ---

I can only feel even a little safe
if I cover myself up completely.

[18:17] ---

I can't stand looking
like a freak to everyone.

[18:22] ---

I'm sorry. I didn't mean it like that—

[18:24] ---

Then,

[18:28] ---

can you do something for me?

[18:30] ---

What is it now?

[18:33] ---

Oh, it's because of the Coke.
She has to use the bathroom.

[18:38] ---

Fine, I'll take her.

[18:39] ---

Well, about that,
I know it's a little weird, but...

[18:43] ---

she's asking me to be
the one to go with her.

[18:50] ---

Fine. It's down that way.
Take a left and it'll be on the right—

[18:55] ---

I'll go with them.

[19:00] ---

She might be the one possessing others,
so we can't leave her with just one person.

[19:07] ---

Come on, this way.

[19:17] ---

Here. I'll come in with you.

[19:19] ---

Wait.

[19:20] ---

I have a question.
Can you answer it first?

[19:24] ---

Fine.

[19:24] ---

The case with these twins is strange.

[19:27] ---

There's hardly
any information in their file.

[19:30] ---

Where's the rest of it?

[19:32] ---

Captain Xiao, shouldn't I go help? Is it
safe for Officer Wang to be alone with her?

[19:38] ---

Wang's tougher than she looks. Just about
no one on the force can compete with her.

[19:43] ---

But Li Tianxi is whispering
something to her. You sure it's okay?

[19:47] ---

I noticed. I can't make out
what Li Tianxi is saying either.

[19:57] ---

Qian Jin?!

[20:00] ---

Is this true?!

[20:05] ---

What did you say? I can't hear you.

[20:15] ---

Can you repeat it again?

[20:18] ---

I was asking...

[20:23] ---

Qian Jin was the one
in charge of their case?!

[20:25] ---

I think something is wrong!

[20:29] ---

Now that I think about it, the case took
place the same year Qian Jin left the force.

[20:44] ---

How did you show up with such perfect timing?

[20:47] ---

It was the exact moment
I asked to use the bathroom.

[20:51] ---

Have you all been listening in?

[20:53] ---

Shit!

[20:54] ---

She found us out!

[20:57] ---

Damn it, I shouldn't have told Wang Juan

to go right away. I wasn't thinking.

[21:01] ---

I didn't expect her to be so sharp!

[21:04] ---

And how is she related to Qian Jin?

[21:18] ---

Is it possible Qian Jin
set this whole thing up?

[21:22] ---

What is he planning?!

[21:25] ---

Captain Xiao, I'm going to go check the bathroom.

[21:28] ---

I'll come too.

[21:31] ---

Hold on!

[21:37] ---

What did you say?!

[21:38] ---

Lu Guang is missing?!

[21:39] ---

Yes, Captain Xiao. I'm sorry.

[21:41] ---

We broke in and the window was broken.
We thought Mr. Lu had an accident.

[21:50] ---

*But we can't find him
in his room or on the ground floor.*

[21:57] ---

Okay, time's up!

[22:06] ---

I won't lose so easily this time.

[22:15] ---

Officer Wang! Cheng Xiaoshi?

[22:18] ---

Are you in here?

[22:21] ---

Officer Wang?!

[22:24] ---

Cheng Xiaoshi?!

[22:30] ---

It's me, Captain Xiao.

[22:31] ---

There's no one here! They—

[22:33] ---

I checked the surveillance.
I think they've escaped already.

[22:36] ---

How?!

[22:43] ---

Why did Wang Juan escort them out?!

[22:46] ---

Officer Wang did?

That doesn't make sense.

[22:49] ---

What happened, exactly?

[22:51] ---

Where's Cheng Xiaoshi?

[22:52] ---

I have no clue.

[22:54] ---

Regardless, we can't let them get away!

Revision #1

Created 2024-06-09 20:36:08 UTC by whimsee

Updated 2024-06-09 20:36:08 UTC by whimsee